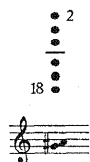


LO SPAZIO INVERSO

AVVERTENZE

PER IL CLARINETTO



Questo soffuso bicipendo richiede molta aria e pressione quasi nulla

N.B. Per l'esecuzione sugli attuali clarinetti, privi della chiave 18, si sostituisca il bicipendo con altro di registro e suono omogeneo. Es.:



PER GLI ARCHI

↗ = armonico (indica la nota sfiorata)

↗ = glissando d'armonici naturali sulla corda indicata (le note segnate sono quella di partenza e quella di arrivo)

♯ = tremolo d'arco, serratissimo

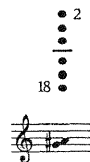
◁ = crescendo dal nulla

▷ = diminuendo fino al nulla

N.B. Si raccomanda di suonare gli armonici sempre al ponticello.

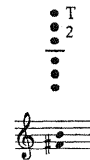
PERFORMANCE NOTES

FOR THE CLARINET



This soft dyad requires a great amount of breath and almost no pressure

N.B. For performance with current clarinets, lacking key 18, replace this dyad with another on that has a similar position and sound. E.g.:



FOR STRINGS

↗ = harmonic (indicates the note lightly grazed)

↗ = glissando of natural harmonics on the string indicated (the notes indicated are those of departure and arrival)

♯ = bow tremolo, as rapid as possible

◁ = crescendo from nothing

▷ = diminuendo to nothing

N.B. It is necessary to play the harmonics always towards the bridge

Salvatore Sciarrino
LO SPAZIO INVERSO
(Come senza tempo, col respiro)

a Claudio Ambrosini

5

Fl.

in Sib

(simile)

mp

Vno

Sord.

più p poss.

Vc.

flaut.

(flaut.)

mp

Cel.

(rapido)

di nuovo senza tempo

10

(unboccatura fra i denti)

(rullo della lingua senza sedia)

mp

senza Sord.

Sord.

(interrotto)

mp

(gliss.)

3

mp

pont.

inf.

(crom.)

sf

9

8

3

8

9

Musical score for the first system of "L'Allegretto" from "The Marriage of Figaro" by Wolfgang Amadeus Mozart. The score is for a full orchestra and includes parts for Flute, Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The score features various musical notations including dynamics (p, mp, mf, sf), articulation (fisso, sim.), and performance instructions (R, 3, 16).

20

mp

gliss. lentiss.

mp, flaut. (inavvertibili cambi d'arciata)

III c.

sim.

25

flaut. (gliss. * sempre flessuoso)

mp

f

sf

(interrotto)

30

Musical score for page 30, measures 1-8. The score includes staves for Flute (flaut.), Clarinet in C (III c.), and Piano. The piano part features complex chords and arpeggios. Dynamics include *mp*, *sf*, and *mf*. Performance instructions include *senza dimin.*, *(pont.)*, and *III c. pont.*.

35

Musical score for page 35, measures 1-8. The score includes staves for Flute (flaut.), Clarinet in C (III c.), and Piano. The piano part features complex chords and arpeggios. Dynamics include *mp*, *sf*, and *mf*. Performance instructions include *lunga*, *gliss.*, *sempre accel.*, *subito svanire (e alleggerire il dito)*, *senza trem.*, and *appena*.

(colpi di lingua)

mp *sf* *mp* *mp*

pp *pp* *pp*

senza sord. *III c.* gliss. costante (vel.) *molto al pont.* *8* *3* *p* *3* *p* (sord.)

III c. *molto al pont.* *sf*

sf

7

40

R *mp* *mp* *mp* *mp* *mp*

Sord. sul tasto *tr.* *più p poss.* (una vibrazione indistinta) *mf*

flaut. al tasto *mp* *mf* *mp*

sf *1/8* *1/8* *1/8* *1/8* *1/8*

The musical score is for 'The Swan' by Maurice Strakosky. It consists of three staves of piano accompaniment and a vocal line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/8. The score includes various dynamic markings such as *mp*, *pp*, *f*, and *sf*, and articulation like accents and slurs. The piano part features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, and a melodic line with a trill. The vocal line is a simple melody with a trill at the end. The score is divided into measures by vertical dashed lines.

R
 (4) (8)
 mp, fisso
 mp, fisso
 > o < mp > o sim.
 molto al pont.
 3 8
 IVc.
 sf sf
 sul tasto
 tr tr tr
 più p poss.
 senza Sord.
 mf
 (bianchi)
 sf
 3 16

(senza rall.)

5
 sf
 3 16